

63/61

ხელშეკრულება N 16-19/102

ლოგისტიკურ-კონსალტინგური, საფოსტო კორესპონდენციის/გზავნილების საკურიერო და ტვირთების
ტრანსპორტირება-ექსპედიციების, საბაჟო გაფორმების, სატერმინალო და სასაწყობო მომსახურების შესახებ

ქ. თბილისი, 13.04.16 წ.

ერთი მხრივ, შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“, ს/კ: 201954965, იურიდიული მისამართი: ქ. თბილისი, წერეთლის გამზ. 105, 0119, როგორც DHL EXPRESS-ისა და DHL GLOBAL FORWARDING/FREIGHT-ის ექსკლუზიური აგენტი საქართველოს ტერიტორიაზე, წარმოდგენილი აღმასრულებელი დირექტორის, პაატა სარიშვილის მიერ, შემდგომში DHL და მეორე მხრივსივს გრიგოლ წულუკიძის სამთო ინსტიტუტი, ს/კ: 16-19/102, იურიდიული მისამართი: ე. მინდელის ქ. #7, წარმოდგენილი მისი დირექტორის, ნიკოლოზ ჩიხრაძის მიერ, შემდგომში „დამკვეთი“, ვთანხმდებით შემდეგზე:

მუხლი 1. ხელშეკრულების საგანი

1.1. წინამდებარე ხელშეკრულების საგანია დოკუმენტების ექსპრეს გადაზიდვების მომსახურების (შემდგომში მომსახურება) (CPV კოდი: 641000000) შესყიდვა ხელშეკრულების №1, №2 და №3 დანართების შესაბამისად, რომლებიც წარმოდგენენ ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს.

1.2. DHL დამკვეთის საჭიროებისა და მოთხოვნის შესაბამისად, განახორციელებს ამ ხელშეკრულების დანართი #1-ში მითითებულ მომსახურებებს დამკვეთის მიერ არჩეული მომსახურების წესები და პირობები 9.1. პუნქტის დათქმის გათვალისწინებით.

მუხლი 2. მომსახურების ღირებულება და გადახდის პირობები

2.1. მომსახურებების საფასურის ოდენობა განისაზღვრება DHL-ის მიერ, დამკვეთისათვის გასაწევი კონკრეტული მომსახურების გამოცხადებული ტარიფების¹ (დანართი #3) შესაბამისად.

2.2. მომსახურების საფასურის ანაზღაურება ხორციელდება DHL-ის მიერ წარმოდგენილი ინვოისის საფუძველზე, ინვოისის წარმოდგენიდან 5 სამუშაო დღის განმავლობაში. გადახდის სპეციფიკიდან გამომდინარე, შესაძლოა, ცალკეულ შემთხვევებში, მხარეებს შორის განისაზღვროს გადახდის სხვა პირობები.

2.3. ანაზღაურება ხორციელდება ეროვნულ ვალუტაში, უნაღდო ანგარიშსწორებით.

2.4. DHL-ს აქვს ტვირთზე/საფოსტო გზავნილზე მფლობელობითი გირავნობის უფლება დამკვეთის მიერ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ყველა ვალდებულების დროულად, სრულად და ჯეროვნად შესრულებამდე.

2.5. ხელშეკრულების სავარაუდო ჯამური ღირებულება შეადგენს 500,00 (ხუთასი) ლარს.

2.5. ანგარიშსწორება განხორციელდება სამთო ინსტიტუტის საკუთარი სახსრებით.

მუხლი 3. მხარეთა პასუხისმგებლობა

3.1. ამ ხელშეკრულების მხარეები ვალდებული არიან კეთილსინდისიერად, ჯეროვნად და დათქმულ ვადაში შეასრულონ თავიანთი ვალდებულებები. რომელიმე მხარის მიერ ვალდებულების არაჯეროვანი შესრულების შემთხვევაში, მხარეთა პასუხისმგებლობა განისაზღვრება ამ ხელშეკრულების 7.2. პუნქტით შეთანხმებული საერთაშორისო და ეროვნული საკანონმდებლო აქტებით.

3.2. ყველა კომერციული, ტექნიკური და სხვა სახის ინფორმაცია ან მონაცემები, რომლებსაც მხარეები მიიღებენ ერთმანეთისგან, მკაცრად კონფიდენციალურია. ორივე მხარე ვალდებულია, მოეკიდოს ასეთ ინფორმაციას, როგორც საკუთარს და არ დაუშვას ამ ვალდებულების დარღვევა.

მუხლი 4. პრეტენზიებისა და მიმართვის წარდგენის ვადები

4.1. ტვირთის/გზავნილის მიღებისას მისი გარეგნულად შესამჩნევი დაზიანების ან/და დანაკლისის შემთხვევაში, დამკვეთი ვალდებულია იმავე დღეს აცნობოს DHL-ს აღნიშნულის თაობაზე, მოითხოვოს DHL-ის წარმომადგენლის დასწრება დათვალიერებისას, უზრუნველყოს შესაბამისი აქტის შედგენა მხარეთა წარმომადგენლებისა და დამოუკიდებელი, კომპეტენტური ექსპერტის მონაწილეობით.

¹ გამოცხადებული ტარიფების ცვლილების შემთხვევაში DHL-ი ვალდებულია აცნობოს დამკვეთს არანაკლებ 10 (ათი) სამუშაო დღით ადრე. თუ ეს პირობა არ იქნა დაცული, ანგარიშსწორება მოხდება ცვლილების შესვლამდე გამოცხადებული ტარიფების მიხედვით.

4.2. ტვირთის/გზავნილის მიღებისას გარეგნულად შეუმჩნეველი დაზიანებისას, დამკვეთი ვალდებულია მიმართოს DHL-ს შესაბამისი წერილობითი პრეტენზიით ტვირთის/გზავნილის მიღებიდან არაუგვიანეს 7 (შვიდი) დღისა. აღნიშნული ვადის გასვლის შემდეგდამკვეთის პრეტენზია DHL-ის მიმართარ დაიშვება.

მუხლი 5. შეტყობინებების გაგზავნის წესი

5.1. ამ ხელშეკრულებიდან წარმოშობილ ურთიერთობასთან დაკავშირებული ნებისმიერი შეტყობინება მხარეებს მიეწოდებათ წერილობით, ფაქსით ან კურიერის მეშვეობით, ამ ხელშეკრულების 9.5.პუნქტში მითითებულ მისამართებზე, გარდა იმ შემთხვევისა, როცა მხარეთა შეთანხმებით, წერილობითი ურთიერთობისათვის პირდაპირ არის გათვალისწინებული ელექტრონული ფოსტის გამოყენება.

მუხლი 6. ფორს-მაჟორული გარემოებები

6.1. იმ შემთხვევაში, თუ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა ან/და შესრულების გაჭიანურება გამოწვეულია დაუძლეველი ძალის ზემოქმედების შედეგად (ფორსმაჟორი - სტიქიური უბედურება, ომი, სამხედრო მანევრები, დივერსია, ხანძარი, გაფიცვები, ბლოკადა, ემბარგო, საქართველოს ან მიმღები ქვეყნის ტერიტორიაზე, ისევე, როგორც ტვირთის მოძრაობის მარშრუტზე, სატრანზიტო ქვეყნების ტერიტორიაზე, ტვირთის გადაზიდვასთან დაკავშირებით ხელისუფლებისა და მმართველობის ორგანოების მიერ გამოცემული აქტები, რამაც შეიძლება შეაფერხოს ან/და შეუძლებელი გახადოს მხარეთათვის ამ ხელშეკრულებით მათ მიერ ნაკისრი ვალდებულებებისა და დადგენილი პირობების შესრულება და სხვა), მხარეები გააგრძელებენ ხელშეკრულების პირობების ჯეროვნად შესრულებას ამგვარი გარემოებების დასრულებისთანავე, ხოლო ფორსმაჟორით გამოწვეული ვალდებულებების შეუსრულებლობა არ ჩაითვლება ხელშეკრულების დარღვევად.

6.2. თუ ამგვარი გარემოებები გრძელდება და შეუძლებელს ხდის მხარეთათვის ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების ჯეროვნად შესრულებას, მხარეები უფლებამოსილი არიან შესაბამისი წერილობითი შეთანხმებით მიაღწიონ მათთვის მისაღებ ნებისმიერ გადაწყვეტილებას.

6.3. იმ მხარემ, რომლისთვისაც შეუძლებელი გახდა ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულება ფორსმაჟორული გარემოებების გამო, დაუყოვნებლივ უნდა შეატყობინოს ამის შესახებ მეორე მხარეს, პირველივე შესაძლებლობისთანავე.

მუხლი 7. დავათა გადაჭრის წესი

7.1. ამ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების შესრულებიდან წარმოშობილი ნებისმიერი დავა ან/და უთანხმოება უნდა გადაწყდეს მხარეთა შორის მოლაპარაკებების გზით, წინააღმდეგ შემთხვევაში დავას განიხილავს სასამართლო.

7.2. მხარეთა შორის ამ ხელშეკრულების საფუძველზე წარმოშობილი სამართლებრივი ურთიერთობები მოწესრიგდება მომსახურების მარეგულირებელი საერთაშორისო კონვენციებით/შეთანხმებებით, მათი დამატებითი ოქმებითა და დანართებით და საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით.

მუხლი 8. ხელშეკრულების ძალაში შესვლა, ცვლილებები და დამატებები ხელშეკრულებაში, ხელშეკრულების ცალმხრივად შეწყვეტის წესი

8.1. წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაში შედის ორივე მხარის მიერ ხელმოწერის მომენტიდან და მოქმედია 2016 წლის 31 დეკემბრამდე.

8.2. ხელშეკრულების ვადამდელი მოშლა დაიშვება წერილობითი შეტყობინების მიღებიდან 10 (ათი) დღის შემდეგ. ხელშეკრულების შეწყვეტამდე მხარეები ვალდებული არიან დაასრულონ მიმდინარე ვალდებულებები. კერძოდ, DHL-მა უნდა დაასრულოს დაწყებული მომსახურება, თუ მისი შეწყვეტა ფაქტობრივად შეუძლებელია, ან კიდევ, ხარჯების გაწევასთან იქნება დაკავშირებული, ხოლო დამკვეთმა უნდა აანაზღაუროს განხორციელებული მომსახურების საფასური და ხარჯებიც, ასეთის არსებობისას.

8.3. ნებისმიერი ცვლილება და დამატება ამ ხელშეკრულებაში ძალაში შედის მხოლოდ წერილობითი ფორმით და იურიდიულ ძალას იძენს მხარეთა ხელმოწერის მომენტიდან. ცვლილებები და დამატებები განიხილება ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილად.

მუხლი 9. დასკვნითი დებულებები

- 9.1. ამ ხელშეკრულების 1.2. პუნქტში მითითებული მომსახურების წესებისა დაპირობებიდან, დანართის სახით ხელშეკრულებას ერთვის მხოლოდ დამკვეთის მიერ არჩეული მომსახურებების წესები და პირობები. ხელშეკრულება არ საჭიროებს იმ მომსახურებათა წესებისა და პირობების თანდართვას, რაც დამკვეთს არ აურჩევია.
- 9.2. ამ ხელშეკრულების 1.2. პუნქტში მითითებული და დამკვეთის მიერ არჩეული წესები და პირობები, ყოველ ცალკეულ შემთხვევაში, წარმოადგენს ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს.
- 9.3. მხარეები აღიარებენ, რომ წინამდებარე ხელშეკრულებით შეთანხმებული პირობები მათი ნების გამოვლენის შედეგია, ეთანხმებიან მათ და ადასტურებენ თავიანთი ხელმოწერით.
- 9.4. ეს ხელშეკრულება შედგენილია 2 (ორი) ერთმანეთის მიმართ თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ეგზემპლარად და გადაეცემათ მხარეებს.
- 9.5. მხარეთა რეკვიზიტები:

შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“
მის: წერეთლის 105, 0119 თბილისი, საქართველო
ს/კ: 201954965
ტ: 2696060
ელ. ფოსტა: INFO@DHL.GE
ს/ს „საქართველოს ბანკი“
ბანკის კოდი: BAGAGE22
ანგარიშის N: GE70BG0000000391050200

აღმასრულებელი დირექტორი
პაატა სარიშვილი

(ხელმოწერა/ბეჭედი)



სსიპ გრიგოლ წულუკიძის სამთო ინსტიტუტი
მის: ე. მინდელის ქ. #7, თბილისი
ს/კ: 204862247
ტ: 232-47-16
ელ. ფოსტა: gkartvelishvili@mining.org.ge
ფინანსური ელ.ფოსტა: tmi@mining.org.ge
სახელმწიფო ხაზინა
ბანკის კოდი: TRESGE22
სახაზინო კოდი: 708727228

დირექტორი
ნიკოლოზ ჩიხრაძე

(ხელმოწერა/ბეჭედი)



**კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო
მომსახურების პირობები და წესები**

1. DHL მხარეთა შეთანხმებით განსაზღვრული შესაბამისი საზღაურის მიღების პირობით და დამკვეთის უშუალო დავალებით ახორციელებს საერთაშორისო კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო მომსახურებას.
2. დამკვეთი უზრუნველყოფს DHL-ისთვის მომსახურების საფასურის ანაზღაურებას კონკრეტული პერიოდისათვის გამოცხადებული ტარიფებისა და საწვავის დანამატის მიხედვით, DHL-ის მიერ წარდგენილი ინვოისის საფუძველზე. ამასთან, გამოცხადებული ტარიფების ცვლილების შემთხვევაში, DHL ვალდებულია აცნობოს დამკვეთს წინასწარ, არანაკლებ 10 (ათი) სამუშაო დღისა. თუ ეს პირობა არ იქნა დაცული, ანგარიშსწორება მოხდება ცვლილების შესვლამდე გამოცხადებული ტარიფების მიხედვით.
3. კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო მომსახურების სატრანზიტო დრო არის მითითებული ტარიფების პარალელურად ქვეყნების/ზონების მიხედვით ხელშეკრულების დანართ N2-ში. სატრანზიტო დრო წარმოადგენს პრაქტიკიდან გამომდინარე საშუალო სატრანზიტო დროს ქვეყნების/ზონების მიხედვით და არცერთ შემთხვევაში, დამატებითი შეთანხმების არსებობის გარდა, არ წარმოადგენს გადაზიდვისათვის დათქმულ სატრანზიტო ვადას, მრავალი ფაქტორიდან გამომდინარე. სატრანზიტო დროის დაუცველობის შემთხვევაში, თუ მხარეებს შორის არ არსებობს დამატებითი შეთანხმება სატრანზიტო დროსთან დაკავშირებით, DHL-ს არ დაეკისრება პასუხისმგებლობა რაიმე პირდაპირ ან/და ირიბ ზარალზე/ზიანზე.
4. საერთაშორისო კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო მომსახურების გაწევა უნდა განხორციელდეს სამუშაო დღეების სამუშაო დროის განმავლობაში, თუ მხარეებს შორის არ არსებობს დამატებითი სხვა შეთანხმება კონკრეტული გადაზიდვისა, საჭიროებიდან გამომდინარე.
5. კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო მომსახურება, მათ შორის, გადასაზიდი ტვირთის სპეციფიკაციის გათვალისწინებით, რეგულირდება ვარშავის, მონრეალის და DGR-ისკონვენციების, IATA-ს და ICAO-ს უნიფიცირებული წესების მიხედვით.
6. საერთაშორისო კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო მომსახურებისას, გამოიყენება მოცულობითი წონის ფორმულა: 1 კუბური მეტრი=200კგ, რაც გამოითვლება შემდეგი წესით: სიგრძე*სიგანე*სიმაღლე (სმ.)/5000. ამასთან, გადასაზიდი გზავნილის წონად ანგარიშსწორებისას ჩაითვლება ფაქტობრივი და მოცულობითი წონის უმეტესი მაჩვენებელი.
7. საერთაშორისო კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო მომსახურების ორგანიზების პროცესში DHL უფლებამოსილია, თავისი შეხედულებისამებრ, გამოიყენოს როგორც საკუთარი სატრანსპორტო საშუალებები, ასევე, მთლიანად ან ნაწილობრივ/ცალკეულ მონაკვეთებზე, ტვირთის გადაზიდვადავალოს მესამე პირებსაც, თუ ეს აუცილებელია კონკრეტული გადაზიდვის საჭიროებიდან გამომდინარე. ამასთან, დამკვეთის ინტერესების გათვალისწინებითა და მომსახურების ჯეროვნად განხორციელების მიზნით, DHL უფლებამოსილია, როგორც თავისი სახელით, ასევე, დამკვეთის სახელითა და ხარჯით, ხელშეკრულებები გააფორმოს ცალკეულ გადამზიდველებთან, სხვადასხვა ქვეყნებში საავიაციო სატვირთო ტერმინალებთან, ავიაკომპანიებთან ან/და მათ აგენტებთან, საექსპედიტორო კომპანიებთან და სხვა მესამე პირებთან. ასეთ შემთხვევაში, DHL მესამე პირებთან სახელშეკრულებო ურთიერთობაში შესვლისას, მოქმედებს დამკვეთის ინტერესების შესაბამისად, როგორც მისი წარმომადგენელი/უფლებამოსილი პირი, ამასთან ასეთი მომსახურების დროს, მიმღები პირის გვარი და ჩაბარების თარიღი შესაძლებელია ვერ იქნეს მიწოდებული დამკვეთისთვის.
8. რიგ შემთხვევებში, DHL, დამკვეთის მოთხოვნით, ანიჭებს მას ანგარიშის ნომერს. ამასთან, ანგარიშზე შეიძლება გავრცელდეს შემცირებული ტარიფები, რომელიც ვრცელდება მხოლოდ კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო მომსახურებაზე, როგორც საექსპორტო, ასევე საიმპორტო (იმპორტექსპრესი) გადაზიდვისას. ასეთი ანგარიშის ნომრის მესამე პირისთვის გადაცემა სარგებლობისათვის დაუშვებელია DHL-თან შეთანხმების გარეშე.
9. შემცირებული ტარიფების საკვალიფიკაციო მოთხოვნის საფუძველია დამკვეთის მიერ 90 კალენდარული დღის განმავლობაში არანაკლებ 15 (თხუთმეტი) გზავნილისა ან/და ჯამურად 99 კილოგრამის წონით (რომელიც უნდა შედგებოდეს არანაკლებ 3 გზავნილისგან) გაგზავნა/მიღება ნებისმიერი მიმართულებით.
10. იმ შემთხვევაში, თუ გზავნილის ზღვრული ღირებულება აღემატება თითოეულ ფაქტობრივ კილოგრამზე 1000 ლარს ან საერთო ღირებულებით 3000 ლარს, მათ შორის, იმპორტ-ექსპრესის მომსახურებით გადაზიდულ გზავნილებზე, დამკვეთი ვალდებულია, ამის შესახებ, შეატყობინოს DHL-ს წინასწარ, გადაზიდვის დაწყებამდე და მიიღოს კონსულტაცია ასეთი გზავნილის გადაზიდვასთან დაკავშირებით.

11. იმ შემთხვევაში, თუ გზავნილის მთლიანი წონა აღემატება 250 კგ-ს, ერთი ადგილის წონა აღემატება 50 კგ-ს, სიგრძე აღემატება 120 სმ-ს, სიგანე აღემატება 80 სმ-ს ან/და სიმაღლე აღემატება 80 სმ-ს, დამკვეთი ვალდებულია, ამის შესახებ, შეატყობინოს DHL-ს წინასწარ, გადაზიდვის დაწყებამდე და მიიღოს კონსულტაცია ასეთი გზავნილის გადაზიდვასთან დაკავშირებით.

12. საერთაშორისო კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო მომსახურებით დაუშვებელია შემდეგი ნივთების გადაზიდვა:

12.1. ცოცხალი ცხოველები

(მათ შორის ძუძუმწოვრები, რეპტილიები, თევზები, უხერხემლო ცხოველები, ამფიბიები და ჩიტები)

DHL Express არ გააჩნია მათი ტრანსპორტირების შესაძლებლობა;

ადამიანის ნეშტი ან ფერფლი

მაღალი სინჯის ძვირფასი ლითონები (ნებისმიერი ძვირფასი ლითონი) (ჩვეულებრივ, და მათ შორის, ოქრო ან ვერცხლი დიდი რაოდენობით, მაგალითად ოქროს ზოდები ან ჩამოსხმული ფილები). ეს ნივთები აკრძალულია გადასაზიდად, რამდენადაც DHL Express ქსელი არ არის აღჭურვილი მსგავსი ნივთების ტრანსპორტირების შესაბამისი დაცვის სისტემით. ამ შემთხვევაში DHL თანამშრომლები ან საკუთრება შეიძლება გახდეს კრიმინალურ პირთა სამიზნე.

ნაღდი ფული (ამჟამინდელი ეროვნული ვალუტა)

(ბანკნოტები, ფულადი ნიშნები და მონეტები)

ძვირფასი და ნახევრად ძვირფასი ქვების შემოტანა

(დამუშავებული ან დაუმუშავებელი, გაპრიალებული ან გაუპრიალებელი)

ცეცხლსასროლი იარაღის ან აღჭურვილობის, ასაფეთქებელი იარაღის ან მოწყობილობის კომპლექტი

ამ ნივთების გადაზიდვა აკრძალულია DHL Express ქსელში. რამდენადაც, რიგ ქვეყნებში გადამზიდავისგან საჭიროებს სპეციალურ მოპყრობის წესსა და ლიცენზიებს. შეზღუდვები, ასევე, შეეხება მთელი მსოფლიოს მასშტაბით აეროპორტებსაც, ამგვარი ნივთების საჰაერო სივრცეში მოპყრობის წესებიდან გამომდინარე.

შენიშვნა: ცეცხლსასროლი იარაღის ნაწილების ტრანსპორტირებაც, ასევე, აკრძალულია

უკანონო საქონელი და სპილოს ძვალი

ნებისმიერი საქონელის ტრანსპორტირება, რაც საერთაშორისო კანონის მიხედვით ითვლება უკანონოდ, აკრძალულია. DHL Express შეიძლება ფინანსურად და სამართლებრივად პასუხისმგებელი აღმოჩნდეს ამგვარი საქონელის გადაზიდვებთან დაკავშირებით. აღნიშნული შეიძლება მოიცავდეს ისეთ ნივთებს, რომლის აკრძალვაც ქვეყნის მიხედვით განისაზღვრება (მაგალითად, ალკოჰოლის ან პორნოგრაფიის შემოტანა რომელიმე კონკრეტულ ქვეყანაში) და საქონელს, რომელიც საერთაშორისო კანონის მიხედვით ითვლება უკანონოდ და შეიძლება იყოს მაგალითად, გაყალბებული ნივთები, სპილოს ძვალი და კონკრეტული ნარკოტიკი (მაგალითად, ჰეროინი, კოკაინი).

12.3. ნებისმიერი სხვა ნივთის გადაზიდვა, რომელზეც დაწესებულია აკრძალვა ან/და შეზღუდვა DHL-ის რომელიმე სადგურის მიერ.

13. აუცილებლობის შემთხვევაში, DHL უფლებამოსილია განახორციელოს გზავნილის ინსპექტირება დამკვეთისთვის წინასწარი შეტყობინების გარეშე.

14. დაუშვებელია გზავნილის გაგზავნა სააბონენტო ყუთის მითითებით მისამართზე.

15. გზავნილის ჩაბარება დანიშნულების ადგილზე უნდა განხორციელდეს დამკვეთის მიერ მითითებულ მისამართზე, ამასთან, DHL-ს არ აქვს ვალდებულება, რომ გზავნილი უშუალოდ საკონტაქტო პირს ჩააბაროს.

16. გადაზიდვის ორგანიზების უშუალო დაწყებამდე დამკვეთი ვალდებულია DHL-ს სრულად და ამომწურავად მიაწოდოს გზავნილის თანხლები ის სავალდებულო და აუცილებელი დოკუმენტაცია და მონაცემები, რომლითაც დგინდება კონკრეტული ტრანსპორტირების ღირებულება და რომელთა გარეშე, შეუძლებელია DHL-ის მიერ გზავნილის გადაზიდვა. ასეთ დოკუმენტაციას და მონაცემებს განეკუთვნება:

16.1. კომერციული ინვოისი და საჭიროების შემთხვევაში, გზავნილის გადაზიდვასთან დაკავშირებული სხვა დოკუმენტაცია;

16.2. გადაზიდვის საწყისი და საბოლოო დანიშნულების პუნქტი, მიმღებისა და გამგზავნის სრული საკონტაქტო ინფორმაცია, რომელიც უნდა მოიცავდეს ზუსტ მისამართს, საფოსტო ინდექსს, საკონტაქტო პირს და ტელეფონის ნომრებს.

16.3. გზავნილის ზუსტი და დეტალური აღწერილობა (წონა ბრუტო და ნეტო, მახასიათებლები, გაბარიტები; ამასთან DHL ახორციელებს ამ ინფორმაციის გადამოწმებას და საჭიროების შემთხვევაში, დამკვეთთან შეთანხმებით, აზუსტებს მათ.

17. დამკვეთი ვალდებულია უზრუნველყოს გზავნილის ჯეროვანი მზაობა, რაც გულისხმობს სათანადო შეფუთვას და მარკირებას, ან შესაბამის შემთხვევაში, დაუკვეთოს შეფუთვა DHL-ს, ვინაიდან DHL-ს არ აგებს დამკვეთის მიერ ტვირთის არასათანადოდ შეფუთვით გამოწვეულ დაზიანებაზე.

18. დამკვეთი ვალდებულია გზავნილი მზად ჰქონდეს DHL-ის ან მისი სუბკონტრაქტორის სატრანსპორტო საშუალების გზავნილის წამოსაღებად ადგილზე მისვლის მომენტისათვის.

19. დამკვეთი DHL-ის მოთხოვნის საფუძველზე ვალდებულია გასცეს მინდობილობა, თუ ეს აუცილებელია და უკავშირდება ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების ჯეროვნად შესრულებას.
20. იმ შემთხვევაში, თუ დამკვეთი არ ავალებს DHL-ს გზავნილის საბაჟო გაფორმების წარმოებას, დამკვეთი ვალდებულია დროულად და ჯეროვნად უზრუნველყოს გზავნილის საბაჟო გაფორმება, დაუყოვნებლივ შეატყობინოს DHL-ს საბაჟო გაფორმების დასრულების შესახებ და გადასცეს შესაბამისი დოკუმენტაცია.
21. დამკვეთი ვალდებულია უზრუნველყოს გზავნილის თანმხლები ყველა სახის დოკუმენტაციის წინასწარი შემოწმება/სისწორე და განსაზღვროს აუცილებელი ეგზემპლარების რაოდენობა.
22. DHL ვალდებულია დამკვეთის მიერ მიწოდებული კომერციული დოკუმენტაციის (კომერციული ინვოისი, სერტიფიკატები და სხვა თანმხლები დოკუმენტები) შესაბამისად უზრუნველყოს სწორი სატრანსპორტო დოკუმენტაციის გაფორმება.
23. DHL ვალდებულია, უზრუნველყოს მიღებული გზავნილის/გზავნილების ტრანსპორტირება დამკვეთის მიერ მითითებულ ადგილზე. DHL-მა დანიშნულების ადგილზე მიმღებს ტვირთი უნდა გადასცეს სრულად და დაუზიანებლად.
24. DHL ვალდებულია, მოთხოვნის შემთხვევაში, დამკვეთს მიაწოდოს ინფორმაცია ტვირთის ტრანსპორტირებასთან დაკავშირებული სამუშაოს შესრულების შესახებ, ასევე, ინფორმაცია დროის გარკვეული მომენტებისათვის ტვირთის ადგილსამყოფელის შესახებ, მათ შორის, არსებობის შემთხვევაში, ინფორმაცია იმ გარემოებების შესახებ, რამაც, შესაძლოა, შეაფერხოს ან დროებით შეაჩეროს ტვირთის ტრანსპორტირების განხორციელება.
25. იმ შემთხვევაში, თუ შეუძლებელი იქნება დამკვეთის მიერ მოთხოვნილ დანიშნულების ადგილზე მომსახურების განხორციელება, გზავნილის მიწოდება განხორციელდება DHL-ის შესაბამის სადგურში მოკითხვამდე რეჟიმით. ასეთი შემთხვევის არსებობისას, DHL დამკვეთს გადაზიდვის დაწყებამდე აცნობებს, რომ გზავნილის მიწოდება მოხდება მოკითხვამდე რეჟიმში და იმ სადგურის მისამართს, სადაც მოხდება გზავნილის მოკითხვამდე რეჟიმში განთავსება.
26. როგორც რეგიონებში/მისამართებზე, სადაც არ ვრცელდება DHL-ის სტანდარტული მომსახურების არეალი, შესაძლებელია გათვალისწინებული იყოს გზავნილის ჩაბარება დამატებით საფასურის გადახდის შემთხვევაში. ასეთ შემთხვევაში, DHL აცნობებს დამკვეთს, როგორც ასეთი შესაძლებლობის არსებობაზე, ასევე შესაბამისი ჩაბარების ტარიფს.
27. იმ შემთხვევაში, თუ დამკვეთის მიერ მოწოდებული ტვირთის თანმხლებ დოკუმენტაციაში, მე-16 პუნქტით გათვალისწინებული ინფორმაცია ტვირთთან შეუსაბამო აღმოჩნდება, რის გამოც, მისი გადაზიდვისას, შენახვისას ან/და დამუშავებისას, ფაქტობრივად, წარმოიშვება დამატებითი დანახარჯები, დამკვეთი ვალდებულია DHL-ს სრულად და ჯეროვნად აუნაზღაუროს ამით მიყენებული ყველა შესაძლო ზიანი, დამატებითი ხარჯი, თუ ჯარიმა, როგორც ტვირთის შესაბამის ტერმინალზე იძულებითი შენახვა, ტვირთის შესაბამის ტემპერატურულ რეჟიმში იძულებითი შენახვა, საბაჟო და სხვა მაკონტროლებელი ორგანიზაციების მიერ დაკისრებული სანქციები ან/და შესაბამის შემთხვევაში, ტვირთის განადგურებისა და სხვა მსგავსი ხარჯები.
28. იმ შემთხვევაში, თუ მიმღები უარს განაცხადებს გზავნილის მიღებაზე ან მომსახურების საფასურის გადახდაზე (თუ საფასურის გადახდა მიმღების ვალდებულებაა), მაშინ, DHL უზრუნველყოფს გამგზავნისათვის ტვირთის დაბრუნებას, თუ ასეთი ოპერაცია დასაშვებია მიმღებ ქვეყანაში არსებული საბაჟო რეგულაციების მიხედვით და საფასურს აანაზღაურებს დამკვეთი. თუ გამგზავნი უარს განაცხადებს აღნიშნული ხარჯის დაფარვაზე, მაშინ DHL, საკუთარი ხარჯების დაფარვის მიზნით, უფლებამოსილია მოახდინოს ასეთი გზავნილის რეალიზაცია, მიმღები და გამგზავნი მხარეების მიმართ ყოველგვარი პასუხისმგებლობის გარეშე. DHL ამონაგები თანხიდან საკუთარი ხარჯების დაფარვის შემდეგ დარჩენილ ფულად სახსრებს დაუბრუნებს დამკვეთს.
29. ხელშეკრულების მხარეთა პასუხისმგებლობა ერთმანეთის მიმართ შემოიფარგლება მე-5 პუნქტში მითითებული კორესპონდენციის/გზავნილების საფოსტო-საკურიერო მომსახურების მარეგულირებელი კონვენციებითა და წესებით.

ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული შეტყობინებების ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით მიღების
პირობები და წესები

1. მხარეები გამოთქვამენ ნებას და თანხმდებიან, რომ ხელშეკრულება N 16-19/102 ყველა სახის შეტყობინება მიიღონ ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით.
2. ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით მიღებულ შეტყობინებას გააჩნია იგივე იურიდიული ძალა რაც ოფიციალურ შეტყობინებას ან/და დოკუმენტს.
3. მხარეები გამოყოფენ და ნიშნავენ საკუთარ ორგანიზაციებში ამ ხელშეკრულებასთან დაკავშირებით შემდეგ საკონტაქტო პირებსა და ელექტრონული ფოსტის მისამართებს.

შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“
საკონტაქტო პირი: თეა ზაქარეიშვილი
ელ. ფოსტა: CONTRACTS@DHL.GE

სსიპ გრიგოლ წულუკიძის სამთო ინსტიტუტი
საკონტაქტო პირი: გიორგი ქართველიშვილი
ელ. ფოსტა: gkartvelishvili@mining.org.ge

ექსპრეს გზავნილების ტარიფი			ექსპორტი			
დოკუმენტები 0,3 კგ.	ზონა 1	ზონა 2	ზონა 3	ზონა 4	ზონა 5	ზონა 6
0.30 კგ	44.00	52.00	64.00	61.00	68.00	97.00

დოკუმენტები 2 კილოგრამამდე						
კგ	ზონა 1	ზონა 2	ზონა 3	ზონა 4	ზონა 5	ზონა 6
0.5	47.00	57.00	70.00	66.00	75.00	100.00
1.0	55.00	69.00	84.00	80.00	89.00	120.00
1.5	60.00	80.00	95.00	92.00	101.00	139.00
2.0	65.00	91.00	106.00	104.00	113.00	158.00

ამანათები 0.5 კილოგრამიდან და დოკუმენტები 2.5 კილოგრამიდან						
კგ	ზონა 1	ზონა 2	ზონა 3	ზონა 4	ზონა 5	ზონა 6
0.5	50.00	61.00	74.00	69.00	80.00	108.00
1.0	59.00	75.00	92.00	87.00	98.00	130.00
1.5	65.00	88.00	105.00	101.00	112.00	151.00
2.0	71.00	101.00	118.00	115.00	126.00	172.00
2.5	77.00	114.00	131.00	129.00	140.00	193.00
3.0	81.00	123.00	141.00	140.00	151.00	206.00
3.5	85.00	132.00	151.00	151.00	162.00	219.00
4.0	89.00	141.00	161.00	162.00	173.00	232.00
4.5	93.00	150.00	171.00	173.00	184.00	245.00
5.0	97.00	159.00	181.00	184.00	195.00	258.00
5.5	100.00	167.00	189.00	192.00	203.00	268.00
6.0	103.00	175.00	197.00	200.00	211.00	278.00
6.5	106.00	183.00	205.00	208.00	219.00	288.00
7.0	109.00	191.00	213.00	216.00	227.00	298.00
7.5	112.00	199.00	221.00	224.00	235.00	308.00
8.0	115.00	207.00	229.00	232.00	243.00	318.00
8.5	118.00	215.00	237.00	240.00	251.00	328.00
9.0	121.00	223.00	245.00	248.00	259.00	338.00
9.5	124.00	231.00	253.00	256.00	267.00	348.00
10.0	127.00	239.00	261.00	264.00	275.00	358.00
11.0	133.00	249.00	273.00	276.00	287.00	378.00
12.0	139.00	259.00	285.00	288.00	299.00	398.00
13.0	145.00	269.00	297.00	300.00	311.00	418.00
14.0	151.00	279.00	309.00	312.00	323.00	438.00
15.0	157.00	289.00	321.00	324.00	335.00	458.00
16.0	163.00	299.00	333.00	336.00	347.00	478.00
17.0	169.00	309.00	345.00	348.00	359.00	498.00
18.0	175.00	319.00	357.00	360.00	371.00	518.00
19.0	181.00	329.00	369.00	372.00	383.00	538.00
20.0	187.00	339.00	381.00	384.00	395.00	558.00
21.0	193.00	347.00	391.00	394.00	405.00	576.00
22.0	199.00	355.00	401.00	404.00	415.00	594.00

23.0	205.00	363.00	411.00	414.00	425.00	612.00
24.0	211.00	371.00	421.00	424.00	435.00	630.00
25.0	217.00	379.00	431.00	434.00	445.00	648.00
26.0	223.00	387.00	441.00	444.00	455.00	666.00
27.0	229.00	395.00	451.00	454.00	465.00	684.00
28.0	235.00	403.00	461.00	464.00	475.00	702.00
29.0	241.00	411.00	471.00	474.00	485.00	720.00
30.0	247.00	419.00	481.00	484.00	495.00	738.00
35.0	267.00	459.00	521.00	534.00	545.00	818.00
40.0	287.00	499.00	561.00	584.00	595.00	898.00
45.0	307.00	539.00	601.00	634.00	645.00	978.00
50.0	327.00	579.00	641.00	684.00	695.00	1058.00
55.0	347.00	619.00	681.00	734.00	745.00	1138.00
60.0	367.00	659.00	721.00	784.00	795.00	1218.00
65.0	387.00	699.00	761.00	834.00	845.00	1298.00
70.0	407.00	739.00	801.00	884.00	895.00	1378.00
80.0	447.00	819.00	881.00	964.00	975.00	1538.00
90.0	487.00	899.00	961.00	1044.00	1055.00	1698.00
100.0	527.00	979.00	1041.00	1124.00	1135.00	1858.00
200.0	927.00	1779.00	1841.00	1924.00	1935.00	3458.00
300.0	1327.00	2579.00	2641.00	2724.00	2735.00	5058.00
ყოველ დამატებულ 0,5 კგ-ზე	ზონა 1	ზონა 2	ზონა 3	ზონა 4	ზონა 5	ზონა 6
10-20	3.00	5.00	6.00	6.00	6.00	10.00
20-30	3.00	4.00	5.00	5.00	5.00	9.00
30-70	2.00	4.00	4.00	5.00	5.00	8.00
70-300	2.00	4.00	4.00	4.00	4.00	8.00
300-99999	2.00	4.00	4.00	4.00	4.00	8.00

ტარიფი მოცემულია აშშ დოლარში და ემატება საწვავის დანამატი 8.25%. ტარიფი დაანგარიშდება მომსახურების გაწევის დღეს საქართველოს ეროვნული ბანკის მიერ დადგენელი გაცვლითი კურსის მიხედვით.

ექსპრეს გზავნილების ტარიფი				იმპორტი		
დოკუმენტები 2 კილოგრამამდე						
კგ	ზონა 1	ზონა 2	ზონა 3	ზონა 4	ზონა 5	ზონა 6
0.5	65.00	89.00	101.00	97.00	104.00	136.00
1.0	70.00	99.00	113.00	109.00	116.00	153.00
1.5	73.00	109.00	122.00	118.00	125.00	165.00
2.0	76.00	119.00	131.00	127.00	134.00	177.00

ამანათები 0.5 კილოგრამიდან და დოკუმენტები 2.5 კილოგრამიდან						
კგ	ზონა 1	ზონა 2	ზონა 3	ზონა 4	ზონა 5	ზონა 6
0.5	68.00	94.00	107.00	102.00	110.00	143.00
1.0	74.00	106.00	121.00	116.00	124.00	161.00
1.5	80.00	118.00	132.00	127.00	135.00	179.00
2.0	86.00	130.00	143.00	138.00	146.00	197.00
2.5	90.00	142.00	154.00	149.00	157.00	215.00
3.0	94.00	150.00	164.00	159.00	168.00	230.00
3.5	98.00	158.00	174.00	169.00	179.00	245.00
4.0	102.00	166.00	184.00	179.00	190.00	260.00
4.5	106.00	174.00	194.00	189.00	201.00	275.00
5.0	110.00	182.00	204.00	199.00	212.00	290.00
5.5	114.00	190.00	214.00	209.00	221.00	302.00
6.0	118.00	198.00	224.00	219.00	230.00	314.00
6.5	122.00	206.00	234.00	229.00	239.00	326.00
7.0	126.00	214.00	244.00	239.00	248.00	338.00
7.5	130.00	222.00	254.00	249.00	257.00	350.00
8.0	134.00	230.00	264.00	259.00	266.00	362.00
8.5	138.00	238.00	274.00	269.00	275.00	374.00
9.0	142.00	246.00	284.00	279.00	284.00	386.00
9.5	146.00	254.00	294.00	289.00	293.00	398.00
10.0	150.00	262.00	304.00	299.00	302.00	410.00
11.0	156.00	274.00	318.00	313.00	318.00	430.00
12.0	162.00	286.00	332.00	327.00	334.00	450.00
13.0	168.00	298.00	346.00	341.00	350.00	470.00
14.0	174.00	310.00	360.00	355.00	366.00	490.00
15.0	180.00	322.00	374.00	369.00	382.00	510.00
16.0	186.00	334.00	388.00	383.00	398.00	530.00
17.0	192.00	346.00	402.00	397.00	414.00	550.00
18.0	198.00	358.00	416.00	411.00	430.00	570.00
19.0	204.00	370.00	430.00	425.00	446.00	590.00
20.0	210.00	382.00	444.00	439.00	462.00	610.00
21.0	216.00	392.00	456.00	451.00	474.00	630.00
22.0	222.00	402.00	468.00	463.00	486.00	650.00
23.0	228.00	412.00	480.00	475.00	498.00	670.00
24.0	234.00	422.00	492.00	487.00	510.00	690.00
25.0	240.00	432.00	504.00	499.00	522.00	710.00
26.0	246.00	442.00	516.00	511.00	534.00	730.00
27.0	252.00	452.00	528.00	523.00	546.00	750.00
28.0	258.00	462.00	540.00	535.00	558.00	770.00
29.0	264.00	472.00	552.00	547.00	570.00	790.00
30.0	270.00	482.00	564.00	559.00	582.00	810.00

35.0	290.00	532.00	614.00	609.00	632.00	910.00
40.0	310.00	582.00	664.00	659.00	682.00	1010.00
45.0	330.00	632.00	714.00	709.00	732.00	1110.00
50.0	350.00	682.00	764.00	759.00	782.00	1210.00
55.0	370.00	732.00	814.00	809.00	832.00	1310.00
60.0	390.00	782.00	864.00	859.00	882.00	1410.00
65.0	410.00	832.00	914.00	909.00	932.00	1510.00
70.0	430.00	882.00	964.00	959.00	982.00	1610.00
80.0	470.00	962.00	1044.00	1039.00	1062.00	1790.00
90.0	510.00	1042.00	1124.00	1119.00	1142.00	1970.00
100.0	550.00	1122.00	1204.00	1199.00	1222.00	2150.00
200.0	950.00	1922.00	2004.00	1999.00	2022.00	3950.00
300.0	1350.00	2722.00	2804.00	2799.00	2822.00	5750.00
ყოველდამატებულ 0,5 კგ-ზე	ზონა 1	ზონა 2	ზონა 3	ზონა 4	ზონა 5	ზონა 6
10-20	3.00	6.00	7.00	7.00	8.00	10.00
20-30	3.00	5.00	6.00	6.00	6.00	10.00
30-70	2.00	5.00	5.00	5.00	5.00	10.00
70-300	2.00	4.00	4.00	4.00	4.00	9.00
300-99999	2.00	4.00	4.00	4.00	4.00	9.00

ტარიფი მოცემულია აშშ დოლარში და ემატება საწვავის დანამატი 8.25%. ტარიფი დაანგარიშდება მომსახურების გაწევის დღეს საქართველოს ეროვნული ბანკის მიერ დადგენილი გაცვლითი კურსის მიხედვით.

სახელი	ზონა	ქვეყნები	ზონა	ქვეყნები	ზონა	ქვეყნები	ზონა
Afghanistan	6	Dominica	6	Lebanon	6	Saint Helena	6
Albania	3	Dominican Republic	6	Lesotho	6	Samoa	6
Algeria	6	East Timor	6	Liberia	6	San Marino	2
American Samoa	6	Ecuador	6	Libya	6	Sao Tome and Principe	6
Andorra	3	Egypt	6	Lichtenstein	2	Saudi Arabia	6
Angola	6	El Salvador	6	Lithuania	2	Senegal	6
Anguilla	6	Eritrea	6	Luxembourg	3	Serbia, Republic Of	3
Antigua	6	Estonia	2	Macau	5	Seychelles	6
Argentina	6	Ethiopia	6	Macedonia, Republic Of	3	Sierra Leone	6
Armenia	1	Falkland Islands	6	Madagascar	6	Singapore	5
Aruba	6	Faroe Islands	6	Malawi	6	Slovakia	3
Australia	6	Fiji	6	Malaysia	5	Slovenia	3
Austria	2	Finland	2	Maldives	6	Solomon Islands	6
Azerbaijan	1	France	2	Mali	6	Somalia	6
Bahamas	6	Gabon	6	Malta	3	Somaliland, Rep Of (North Somalia)	6
Bahrain	6	Gambia	6	Marshall Islands	6	South Africa	6
Bangladesh	5	Georgia	6	Martinique	6	South Sudan	6
Barbados	6	Germany	2	Mauritania	6	Spain	3
Belarus	2	Ghana	6	Mauritius	6	Sri Lanka	5
Belgium	2	Gibraltar	3	Mayotte	6	St. Barthelemy	6
Belize	6	Greece	2	Mexico	6	St. Eustatius	6
Benin	6	Greenland	6	Micronesia, Federated States Of	6	St. Kitts	6
Bermuda	6	Grenada	6	Moldova, Republic Of	2	St. Lucia	6
Bhutan	5	Guadeloupe	6	Monaco	2	St. Maarten	6
Bolivia	6	Guam	6	Mongolia	5	St. Vincent	6
Bonaire	6	Guatemala	6	Montenegro, Republic Of	3	Sudan	6
Bosnia and Herzegovina	3	Guernsey	3	Montserrat	6	Suriname	6
Botswana	6	Guinea Republic	6	Morocco	6	Swaziland	6
Brazil	6	Guinea-Bissau	6	Mozambique	6	Sweden	3
Brunei	5	Guinea-Equatorial	6	Myanmar	5	Switzerland	2
Bulgaria	2	Guyana (British)	6	Namibia	6	Syria	6
Burkina Faso	6	Guyana, French	6	Nauru, Republic Of	6	Tahiti	6
Burundi	6	Haiti	6	Nepal	5	Taiwan	5
Cambodia	5	Honduras	6	Netherlands, The	2	Tajikistan	3
Cameroon	6	Hong Kong	5	Nevis	6	Tanzania	6
Canada	4	Hungary	2	New Caledonia	6	Thailand	5
Canary Islands, The	3	Iceland	6	New Zealand	6	Togo	6
Cape Verde	6	India	5	Nicaragua	6	Tonga	6
Cayman Islands	6	Indonesia	5	Niger	6	Trinidad and Tobago	6
Central African Republic	6	Iran (Islamic Republic Of)	5	Nigeria	6	Tunisia	6
Chad	6	Iraq	6	Niue	6	Turkey	2
Chile	6	Ireland, Republic Of	3	Norway	3	Turks and Caicos Islands	6
China, People's Republic	5	Israel	3	Oman	6	Tuvalu	6
Colombia	6	Italy	2	Pakistan	5	Uganda	6
Commonwealth No. Mariana Islands	6	Jamaica	6	Palau	6	Ukraine	2
Comoros	6	Japan	5	Panama	6	United Arab Emirates	3
Congo	6	Jersey	3	Papua New Guinea	6	United Kingdom	2

Congo, The Democratic Republic Of	6	Jordan	6	Paraguay	6	United States Of America	4
Cook Islands	6	Kazakhstan	2	Peru	6	Uruguay	6
Costa Rica	6	Kenya	6	Philippines, The	5	Uzbekistan	3
Cote D'Ivoire	6	Kiribati	6	Poland	2	Vanuatu	6
Croatia	3	Korea, Republic Of (South K.)	5	Portugal	3	Venezuela	6
Cuba	6	Korea, The D.P.R. Of (North K.)	5	Puerto Rico	6	Vietnam	5
Curacao	6	Kosovo	3	Qatar	6	Virgin Islands (British)	6
Cyprus	3	Kuwait	6	Reunion, Island Of	6	Virgin Islands (Us)	6
Czech Republic, The	2	Kyrgyzstan	3	Romania	3	Yemen, Republic Of	6
Denmark	3	Lao People's Democratic Republic	5	Russian Federation, The	1/2	Zambia	6
Djibouti	6	Latvia	2	Rwanda	6	Zimbabwe	6